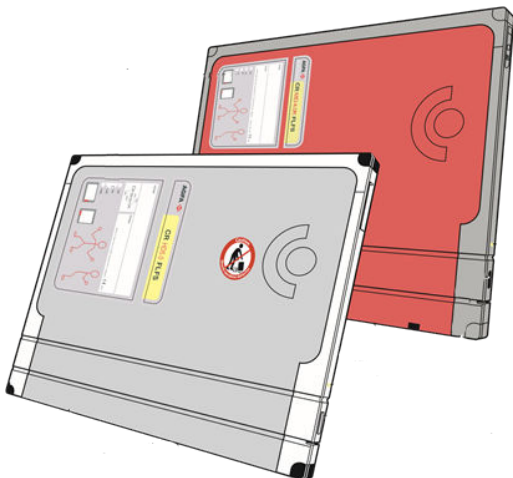


AGFA CR-detektorer, -plater og - kassetter (CR HD5.x, CR MD4.xR, CR HM5.x og CR MM3.xR)

Bruksanvisning



Innhold


Juridisk merknad	4
Introduksjon til denne bruksanvisningen	5
Innhold i denne bruksanvisningen	6
Om sikkerhetsmerknader i dette dokumentet	7
Ansvarsfraskrivelse	8
Introduksjon til AGFA CR-detektorer, -plater og -kassetter	9
Anvendelsesområde	10
Spesifikk anvendelse: Helben/helrygg	11
Spesifikk anvendelse: CR-mammografi	12
Spesifikk anvendelse: AEC – kassetter uten beskyttelsen mot bakgrunnstråling	13
Tiltenkte brukere	14
Konfigurasjon	15
Systemdokumentasjon	16
Produktklager	17
Kompatibilitet	18
Installasjon	19
Kalibr. bildeplateforsterking	19
Miljøbeskyttelse	21
CR-plate	22
CR-kassett	23
Sikkerhetsforskrifter	24
Kvalitetskontroll	25
Beskrivelse av AGFA CR-detektorene, -platene og -kassettene ..	26
Beskrivelse av CR HD5.x General-detektoren og CR HD5.x FLFS-detektoren	27
Beskrivelse av CR MD4.xR-plate og -kassett	29
Spesifikk anvendelse: Beskrivelse av CR Full Leg Full Spine-kassetten (FLFS)	31
Spesifikk anvendelse: Beskrivelse av CR HD5.x AEC-detektoren	33
Beskrivelse av CR HM5.x Mammo-detektor	35
Beskrivelse av CR MM3.xR-plate og -kassett	38
Spesiell anvendelse: Beskrivelse av CR Mammo-kassett	41
Håndtering av AGFA CR-detektorer, -plater og -kassetter	42
Første gangs bruk og vanlig bruk	43
Retning av CR-detektorer og CR-plater og -kassetter	44
Maksimal totalbelastning	46
Lagring og transport	47
Driftsbetingelser	48
Rengjøring	49

Rengjøre bildeplatene i CR-detektorene, -platene og -kassetene	50
Rengjøre kassetene til CR-detektorene, -platene og -kassetene	54
Rengjøre Mammo-kassetten innvendig	55
Desinfisere kassetter	58
Godkjente desinfeksjonsmidler	59
Bruk av beskyttende plastkonvolutt	59
Sikkerhetsanvisninger for desinfeksjon	60
Tekniske spesifikasjoner	61

Juridisk merknad



0413

 Agfa NV, Septestraat 27, B-2640 Mortselsel – Belgia

Hvis du vil vite mer om Agfa-produkter, kan du gå til www.agfa.com.

Agfa og Agfa-romben er varemerker tilhørende Agfa-Gevaert N.V., Belgia eller dets partnere. DX-G og DX-M er varemerker tilhørende Agfa NV, Belgia eller ett av dets datterselskaper. Alle andre varemerker tilhører deres respektive eiere, og brukes i redigeringsøyemed uten overtredelse av eiernes rettigheter.

Agfa NV gir ingen garanti, verken uttrykt eller underforstått, hva angår nøyaktigheten, fullstendigheten eller nytteverdien av opplysningene som er gitt i dette dokumentet, og spesielt hva angår egnetheten til et bestemt formål. Det kan hende enkelte produkter eller tjenester ikke er tilgjengelig i ditt lokale område. Kontakt din lokale salgsrepresentant for å få tilgjengelig informasjon. Agfa NV bestreber seg til det ytterste for å gi så nøyaktig informasjon som mulig, men tar ikke på seg ansvar for eventuelle typografiske feil. Agfa NV vil under ingen omstendigheter være ansvarlig for skader som oppstår ved bruk eller mangelfull bruk av noen form for informasjon, apparat, metode eller prosess som er beskrevet i dette dokumentet. Agfa NV forbeholder seg retten til å foreta endringer i dette dokumentet uten forvarsel. Originalversjonen av dette dokumentet er på engelsk.

Copyright 2018 Agfa NV

Med enerett.

Publisert av Agfa NV

B-2640 Mortselsel – Belgia.

Ingen del av dette dokumentet må gjengis, kopieres, tilpasses eller viderefremidles i noen som helst form eller på noen som helst måte uten skriftlig tillatelse fra Agfa NV

Introduksjon til denne bruksanvisningen

Emner:

- *Innhold i denne bruksanvisningen*
- *Om sikkerhetsmerknader i dette dokumentet*
- *Ansvarsfraskrivelse*

Innhold i denne bruksanvisningen

Denne håndboken inneholder informasjon for sikker og effektiv drift av AGFA CR-detektorer, plater og kassetter: CR HD5.x General/FLFS/AEC-detektoren, CR HM5.x Mammo-detektoren, CR MD4.xR General/FLFS-platen og -kassetten og CR MM3.xR Mammo-platen og -kassetten.

Om sikkerhetsmerknader i dette dokumentet

Følgende eksempler viser hvordan advarsler, forsiktighetsvarsler, instruksjoner og merknader angis i dette dokumentet. Teksten forklarer hvordan de brukes.



FARE:

Sikkerhetsvarselet "Fare" indikerer en farlig situasjon, der det er en direkte, forestående fare for alvorlige personskader for brukeren, teknikeren, pasienten eller en annen person.



ADVARSEL:

Sikkerhetsvarselet "Advarsel" indikerer en farlig situasjon, som potensielt kan føre til alvorlige personskader for brukeren, teknikeren, pasienten eller en annen person.



FORSIKTIG:

Sikkerhetsvarselet "Forsiktig" indikerer en farlig situasjon, som potensielt kan føre til alvorlige personskader for brukeren, teknikeren, pasienten eller en annen person.



En instruksjon er en anvisning som, hvis den ikke følges, kan føre til skade på utstyret som er beskrevet i denne bruksanvisningen, eller annet utstyr eller materiell, og kan føre til forurensning av omgivelsene.



Et forbud er en anvisning som, hvis den ikke følges, kan føre til skade på utstyret som er beskrevet i denne bruksanvisningen, eller annet utstyr eller materiell, og kan føre til forurensning av omgivelsene.



Merknad: Merknader gir råd og fremhever spesielle punkter. En merknad er ikke ment som en instruksjon.

Ansvarsfraskrivelse

Agfa tar ikke på seg noe ansvar for bruk av dette dokumentet hvis det utføres ikke-godkjente endringer i innholdet eller formatet.

Det er lagt meget stor vekt på at informasjonen i dette dokumentet skal være riktig og nøyaktig. Agfa tar imidlertid ikke på seg noe ansvar for feil, unøyaktigheter eller utelatelser som kan forekomme i dette dokumentet. Agfa forbeholder seg retten til å endre produktet uten varsel for å forbedre driftssikkerhet, funksjon eller design. Denne bruksanvisningen gir ingen garanti av noe slag, uttrykt eller underforstått, inkludert, men ikke begrenset til, de impliserte garantiens nytteverdi og egnethet til et bestemt formål.



Merknad: I henhold til føderale lover i USA er denne enheten begrenset til salg til eller på vegne av en lege.

Introduksjon til AGFA CR-detektorer, - plater og -kassetter

Emner:

- *Anvendelsesområde*
- *Tiltenkte brukere*
- *Konfigurasjon*
- *Systemdokumentasjon*
- *Produktklager*
- *Kompatibilitet*
- *Installasjon*
- *Miljøbeskyttelse*
- *Sikkerhetsforskrifter*

Anvendelsesområde

AGFA CR-detektorene, -platene og -kassetene er en del av et system som består av en digitaliseringsenhet og en arbeidsstasjon. AGFA CR-detektorene, -platene og -kassetene identifiseres på arbeidsstasjonen. De eksponerte AGFA CR-detektorene eller -platene og -kassetene skannes av digitaliseringsenheten. De digitale bildedataene som blir resultatet, behandles og rutes videre av arbeidsstasjonen. Det forutsettes at disse enhetene bare brukes av kvalifisert personale i et radiologisk miljø.

CR HD5.x General-detektoren og CR MD4.xR-platen og -kassetten er spesielt utformet for generelle radiografianvendelser.

Emner:

- *Spesifikk anvendelse: Helben/helrygg*
- *Spesifikk anvendelse: CR-mammografi*
- *Spesifikk anvendelse: AEC – kassetter uten beskyttelsen mot bakgrunnstråling*

Spesifikk anvendelse: Helben/helrygg

CR HD5.x FLFS-detektorer og CR MD4.xR FLFS-kassetter er spesielt utviklet for Full Leg Full Spine-programmet, men kan også brukes til vanlige radiografiprogrammer.

CR HD5.x FLFS-detektorer og CR MD4.xR FLFS-kassetter må brukes slik det er beskrevet i bruksanvisningen for CR Full Leg Full Spine, dokument 4408.

Spesifikk anvendelse: CR-mammografi

CR HM5.x Mammo-detektorer eller MM3.xR-plater og -kassetter er en del av Mammography-systemet. Blandet bruk av begge typer på ett system støttes ikke. CR Mammography-systemet kan brukes på en sikker og effektiv måte til diagnostisk mammografi og til screeningmammografi i henhold til lokale forskrifter. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du også se bruksanvisningen for CR Mammography-systemet, dokument 2344.

CR HM5.x Mammo-detektorer kan leveres med en CD for kalibrering av bildeplateforsterking. Innholdet på denne CDen (filen for kalibrering av bildeplateforsterking) må lastes opp til NX-arbeidsstasjonen før bruk. Filen for kalibrering av bildeplateforsterking kan brukes bare sammen med den platen eller detektoren den ble levert sammen med.

Spesifikk anvendelse: AEC – kassetter uten beskyttelsen mot bakgrunnstråling

CR HD5.x AEC-detektorer er beregnet til bruk i generelle radiografianvendelser bare i kombinasjon med røntgenmodaliteter, med et AEC-system (Automatic Exposure Control) plassert bak kassetten slik det for eksempel brukes for bestemte røntgenmodaliteter for akuttundersøkelser eller pediatri.

Tiltenkte brukere

Denne bruksanvisningen er skrevet for skolerte brukere av Agfa-produkter og utdannet klinisk personale innen diagnostisk røntgen som har mottatt riktig opplæring.

Bruker er de personer som faktisk håndterer utstyret og de som har ansvar for utstyret.

Før brukeren prøver å arbeide med dette utstyret må han/hun lese, forstå, merke seg og strengt følge alle advarsler, forsiktighetsvarsler og sikkerhetsmerking på utstyret.

Konfigurasjon

Følgende detektor-, plate- og kassettyper finnes:

- CR HD5.x General-detektor
- CR HD5.x FLFS-detektor
- CR HM5.x Mammo-detektor
- CR HD5.x AEC-detektor
- CR MD4.xR General-plate og -kassett
- CR MD4.xR FLFS-kassett
- CR MM3.xR Mammo-plate og -kassett

Systemdokumentasjon

Dokumentasjonen består av følgende deler:

- Bruksanvisning for DX G/DX M (2321).
- Arbeidsflytark for DX-G/DX-M (2323).
- Bruksanvisning for AGFA CR-detektorer, -plater og -kassetter (CR HD5.x, CR MD4.xR, CR HM5.x og CR MM3.xR) (2322, dette dokumentet).
- Bruksanvisning for CR Mammography-systemet (2344).
- Bruksanvisning for CR Full Leg Full Spine (4408).
- Bruksanvisning for NX (4420).
- CR HM5.x Brukerdokumentasjon - CD for kalibrering av bildeplateforsterking.

Dokumentasjonen må oppbevares i nærheten av systemet så den raskt og enkelt kan refereres til. Teknisk dokumentasjon er tilgjengelig i produktservicedokumentasjonen som er tilgjengelig fra ditt lokale støtteapparat.

Produktklager

Enhver fagperson innen helseomsorgen (for eksempel kunde eller bruker) som har noe å klage på, eller som har erfart utilfredsstillende kvalitet, holdbarhet, pålitelighet, sikkerhet, effektivitet og ytelse for dette produktet, bes om å varsle Agfa.

Hvis enheten ikke fungerer som den skal og kan ha påført eller bidratt til alvorlig skade, må Agfa straks varsles via telefon, faks eller skriftlig til følgende adresse:

Agfa Service Support – lokale adresser for støtte og lokale telefonnumre er oppført på www.agfa.com

Agfa - Septestraat 27, 2640 Mortsel, Belgia

Agfa - Faks +32 3 444 7094

Kompatibilitet

Bruk av CR HM5.x Mammo-detektorer begrenses av kompatibilitetskriteriene som er angitt i tabellen nedenfor, avhengig av om filen for kalibrering av bildeplateforsterking er tilgjengelig.

Det finnes to gyldige systemkonfigurasjoner. Hvis én komponent oppgraderes eller byttes ut, må alle andre komponenter oppgraderes eller byttes ut slik at de passer til den nye konfigurasjonen.

Tabell 1: Kompatibilitet av CR HM5.x Mammo-detektorer med NX-programvaren

Konfigurasjon 1	
NX-programvare	Versjon NX 2.0.8500/3.0.8500 eller eldre
CR HM5.x Mammo-detektor	Uten fil for kalibrering av bildeplateforsterking
Konfigurasjon 2	
NX-programvare	Versjon NX 2.0.8500/3.0.8500 SU1 eller nyere. For plater eller detektorer som er levert sammen med en fil for kalibrering av bildeplateforsterking, må den aktuelle filen være lastet inn på NX-arbeidsstasjonen.
CR HM5.x Mammo-detektor	Med eller uten fil for kalibrering av bildeplateforsterking

Det finnes en beskrivelse av hvordan du finner versjonsnummeret til NX-programvaren i bruksanvisningen for NX.

Installasjon

CR HD5.x-detektorene og CR MD4.xR-platene og -kassetene er forhåndsdefinert fra fabrikk. Ytterligere konfigurasjon fra kunden er ikke nødvendig for å bruke dem med digitaliseringsenheten.

Kassetene må slettes før de brukes første gang, som beskrevet senere i dette dokumentet.

Emner:

- [Kalibr. bildeplateforsterking](#)

Kalibr. bildeplateforsterking

For CR HM5.x Mammo-detektorer som er levert sammen med en CD for kalibrering av bildeplateforsterking, må den aktuelle filen for kalibrering av bildeplateforsterking være installert på NX-arbeidsstasjonen før første gangs bruk. Installering utføres av Agfa-sertifisert servicepersonale.

Hvis en plate eller detektor byttes ut eller det tas i bruk en ny plate eller detektor i systemet uten at en Agfa-sertifisert servicetekniker er til stede, må filen for kalibrering av bildeplateforsterking lastes inn av sluttbrukeren.

Problemløsning

Tabell 2: Laste opp filen for kalibrering av bildeplateforsterking

Problem	En plate eller detektor byttes ut eller det tas i bruk en ny plate eller detektor i systemet uten at en Agfa-sertifisert servicetekniker er til stede.
Løsning	Filen for kalibrering av bildeplateforsterking lastes inn av sluttbrukeren.
Fremgangsmåte	Følg instruksjonene på omslaget for CDen Kalibrering av bildeplateforsterking. Filen for kalibrering av bildeplateforsterking distribueres automatisk til andre NX-arbeidsstasjoner i nettverket.

Tabell 3: Kontrollere om det er nødvendig med en fil for kalibrering av bildeplateforsterking

Problem	Du er ikke sikker på om en plate eller detektor krever en fil for kalibrering av forsterking.
Løsning	Hvis du ikke er sikker på om en plate eller detektor har blitt levert med en fil for kalibrering av bildeplateforsterking, kontrollerer du

	<p>på NX-arbeidsstasjonen om platen eller detektoren krever en fil for kalibrering av bildeplateforsterking.</p>
Fremgangsmåte	<ol style="list-style-type: none">1. Klikk på Les og initier kassett i funksjonsoversiktsmenyen i hovedmenyen på NX-arbeidsstasjonen.2. Sett inn en kassett i ID Tablet.3. Klikk på Les (Read). <p>Ruten Les og initier kassett fylles med detaljene om kassetten som er satt inn.</p> <p>På NX 2.0.8500/3.0.8500 eller nyere angir feltet “Kalibrering av bildeplateforsterking” om platen eller detektoren krever en kalibreringsfil.</p> <p>På NX 2.0.8400/3.0.8400 eller eldre vises det en feil hvis platen eller detektoren krever en fil for kalibrering av forsterking (“Kassetten er ikke initialisert (riktig)”). Platen eller detektoren kan brukes bare hvis den oppgraderes til NX-programvaren.</p>

Tabell 4: Finne den riktige filen for kalibrering av bildeplateforsterking

Problem	Du er ikke sikker på hvilken CD for kalibrering av bildeplateforsterking som tilhører den aktuelle platen eller detektoren.
Løsning	Undersøk samsvar mellom identifikasjonsverdiene.
Fremgangsmåte	<ol style="list-style-type: none">1. Les RF-koden på platen eller detektoren. Feltet “Identification” inneholder plateidentifikasjonen.2. Kontroller om verdien for “Identification” på etiketten på CDen samsvarer med plateidentifikasjonen.

Miljøbeskyttelse

For detektorer, plater og kassetter kombineres anbefalingene for CR-platen og -kassetten.

Emner:

- *CR-plate*
- *CR-kassett*

CR-plate

Forskrifter om avhending av avfall kan variere fra et land til et annet. Følg de lokale bestemmelsene om avhending.

CR-plater betraktes som industrielt avfall i de fleste land.

Som en følge av dette er det ikke lov å kaste dem sammen med husholdningsavfall. Agfa anbefaler at de fjernes av et godkjent selskap.

Når CR-platen avhendes via forbrenning, vil sammensetningen av forbrenningsprodukter avhenge av de fysiske egenskapene til forbrenningsprosessen og graden av forbrenning, og i denne prosessen kan det dannes forskjellige gasser som vanngass, karbondioksid, karbonmonoksid og små konsentrasjoner av organiske og uorganiske nedbrytingsprodukter.

Avhending

Avfallskoder som gjelder for EU:

	Plater som inneholder fosfor
Produkt	09 01 99 Avfall som ikke er spesifisert andre steder
Emballasje	15 01 06 Blandet emballasje

Informasjon som gjelder for USA:

	Plater som inneholder barium
Produkt	Ved avhending utgjør disse platene farlig avfall (EPA-avfallskode D005) i henhold til RCRA (Resource Conservation and Recovery Act) på grunn av mulighet for utvasking av barium. Farlig avfall må behandles og transporteres i henhold til føderale, statlige og lokale lover. Kontakt dine lokale myndigheter hvis du vil vite mer.

CR-kassett

Kassetten må ikke behandles som husholdningsavfall.

Hvis du vil ha mer informasjon om tilbakelevering og riktig resirkulering av dette produktet, kan du kontakte din lokale salgspresentant.

Informasjonen gjelder bare for kassetten, utenom platen eller skjermen.

Emner:

- [Merking](#)
- [Avhending](#)

Merking

	Dette merket på kassetten angir at kassetten inneholder bly.
---	--

Avhending

Avfallskoder som gjelder for EU:

	Kassetter inneholder bly	Kassetter inneholder ikke bly
Produkt	16 02 13* Annet kassert utstyr som inneholder farlige komponenter, enn det som er nevnt i 16 02 09 til 16 02 12	16 02 14 Annet kassert utstyr enn det nevnt i 16 02 09 til 16 02 13
Emballasje	15 01 06 Blandet emballasje	15 01 06 Blandet emballasje

Informasjon som gjelder for USA:

	Kassetter inneholder bly
Produkt	Ved avhending utgjør disse kassetene farlig avfall (EPA-avfallskode D008) i henhold til RCRA (Resource Conservation and Recovery Act) på grunn av mulighet for utvasking av bly. Farlig avfall må behandles og transporteres i henhold til føderale, statlige og lokale lover. Kontakt dine lokale myndigheter hvis du vil vite mer.

Sikkerhetsforskrifter

CR-detektorer, -plater og -kassetter utgjør ingen spesiell helse- eller sikkerhetsrisiko hvis de brukes slik de skal.

Når du arbeider med enheten for automatisk eksponeringskontroll, må du ta hensyn til følgende to advarsler og lese instruksjonene:

- Overeksponering (for CR HD5.x General-/FLFS-detektoren og CR MD4.xR General-/FLFS-platen og -kassetten)



ADVARSEL:

Enheten for automatisk eksponeringskontroll (AEC) kan føre til overeksponering hvis den plasseres under kassetten.

En viss mengde røntgenstråler absorberes av beskyttelsen mot bakgrunnstråling (blyet) som finnes på den forsiden av kassetten. Dosen som måles av cellen i et AEC-system plassert under kassetten, vil da være for lav, noe som kan føre til at en for stor dose faktisk går til pasienten.



Pass på at målecellene for AEC plasseres mellom kassetten og røntgenkilden.

Bruk HD5.x AEC-detektoren på modaliteter med et AEC-system som er plassert under kassetten.

- Feil respons



ADVARSEL:

Enheten for automatisk eksponeringskontroll kan gi feil respons.

CR-detektoren eller CR-platene fører til spredning av røntgenstråling under eksponering, noe som også registreres av målecellene til AEC.



Kalibrer AEC på nytt for bruk med CR-detektorer og CR-plater og -kassetter for å kompensere for denne effekten.

Når en annen type CR-detektor eller CR-plater og -kassetter skal benyttes, må AEC kalibreres på nytt i henhold til dette.



Merknad: Instruksjoner for kalibrering av røntgenmodaliteter for mammografi som skal brukes i kombinasjon med et CR-system, finnes i bruksanvisningen for CR Mammography-systemet (2344).

Kvalitetskontroll

I likhet med alle tekniske enheter må CR-detektorer, -plater og -kassetter brukes, vedlikeholdes og ivaretas på riktig måte.

En regelmessig kvalitetskontroll av innholdet på platene og kassettene må utføres i henhold til de lokale retningslinjene. Hvis ingen bestemte retningslinjer gjelder, kreves det en vanlig kvalitetskontroll av hele plate- og kassetttinnholdet minst én gang hvert kvartal ved hjelp av Agfa Auto QC-verktøyet (Auto QC², Auto QC Mammo) eller med et tilsvarende verktøy.

Beskrivelse av AGFA CR-detektorene, -platene og -kassetene

Fargen på kassetdekslet varierer etter hvilken bildeplate som er i: Et rødt deksel betyr at det gjelder en PIP (Powder Image Plate). CR MD4.xR-bildeplaten er et eksempel på en pulverbildeplate.

En kassett med et grått deksel inneholder en nålbildeplate (NIP = Needle Image Plate). CR HD5.x- og CR HM5.x-detektorer er nålbildeplater.

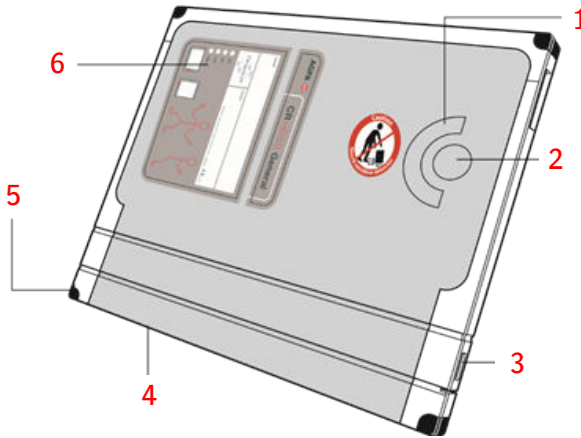
Emner:

- *Beskrivelse av CR HD5.x General-detektoren og CR HD5.x FLFS-detektoren*
- *Beskrivelse av CR MD4.xR-plate og -kassett*
- *Spesifikk anvendelse: Beskrivelse av CR Full Leg Full Spine-kassetten (FLFS)*
- *Spesifikk anvendelse: Beskrivelse av CR HD5.x AEC-detektoren*
- *Beskrivelse av CR HM5.x Mammo-detektor*
- *Beskrivelse av CR MM3.xR-plate og -kassett*
- *Spesiell anvendelse: Beskrivelse av CR Mammo-kassett*

Beskrivelse av CR HD5.x General-detektoren og CR HD5.x FLFS-detektoren

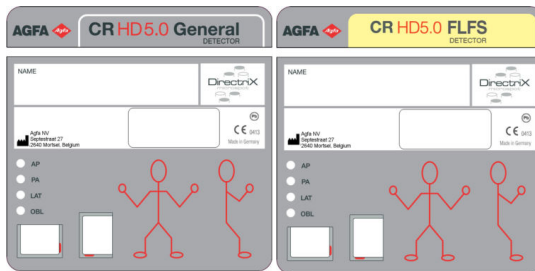
CR HD5.x General-detektoren brukes til generell radiografi, og CR HD5.x FLFS-detektoren brukes til helben/helrygg-undersøkelser. Mer informasjon om anvendelser med FLFS finner du i *Spesifikk anvendelse: Beskrivelse av CR Full Leg Full Spine-kassetten (FLFS)*.

Merkingen av og layouten til CR HD5.x-detektorene er illustrert nedenfor. Rørsiden er svart.

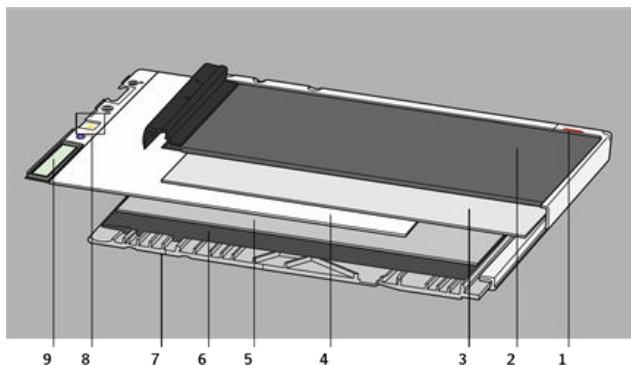


1. Klips
2. Detektorformat
3. Lås for å åpne kassetten
4. Åpnemekanisme for maskering
5. Hjørnebeskyttelser av gummi
6. Etikett

Figur 1: Generell visning av CR HD5.x General-detektor



Figur 2: Detaljert visning av etikett for CR HD5.x General-/FLFS-detektor



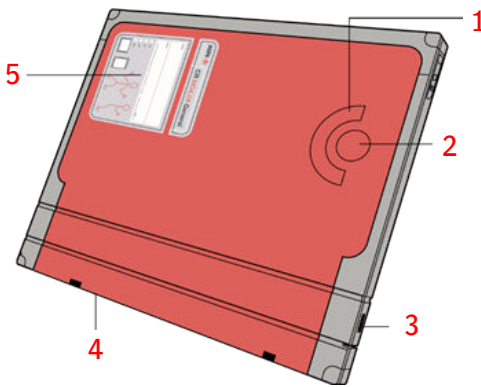
1. Markør for kassettretning
2. Svart rørside
3. Fleece
4. Nålfosforplate
5. Fleece
6. Blyfolie
7. Kassettinnfatning (grå)
8. Bildeplateetikett
9. RF-kode

Figur 3: Visning av utstikkende bildeplate inne i CR HD5.x General-detektor

Beskrivelse av CR MD4.xR-plate og -kassett

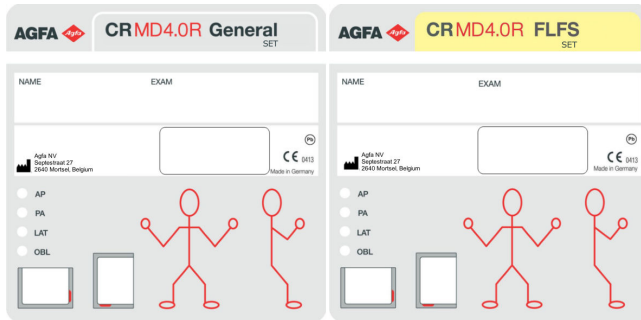
Merkingen av og layouten til CR MD4.xR-platene og -kassetten er illustrert nedenfor.

Det er to CR MD4.xR-plater og -kassetter tilgjengelige: en for generell radiologi og en for FLFS. Mer informasjon om anvendelser med FLFS finner du i *Spesifikk anvendelse: Beskrivelse av CR Full Leg Full Spine-kassetten (FLFS)*.



1. Klips
2. Detektorformat
3. Lås for å åpne og lukke kassetten
4. Åpnemekanisme for maskering
5. Etikett

Figur 4: Generell visning av CR MD4.xR General-platen og -kassetten



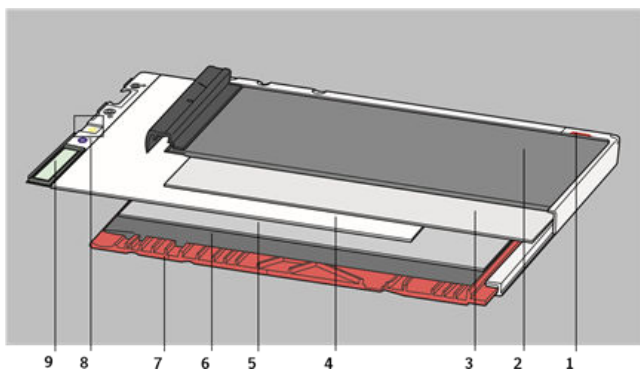
Figur 5: Detaljert visning av etiketten på CR MD4.xR General-/FLFS-platen og -kassetten



Merknad: Etiketten på de illustrerte kassetene er brukt som eksempel. Navnet på etiketten «CR MD4.xR FLFS» kan endres.
Merk:



Merknad: Du kan bruke ikke-permanente tusjpenner til å skrive på alle etikettene på kassetene.



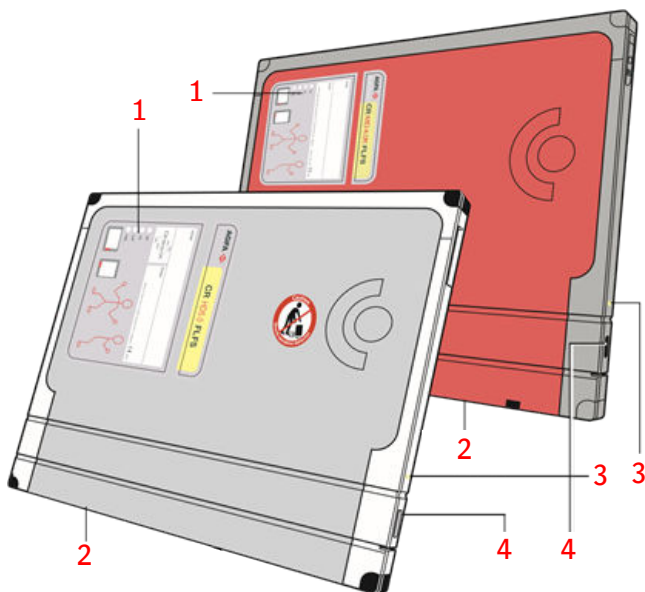
1. Markør for kassetretning
2. Svart rørside
3. Fleece
4. Pulverfosforplate
5. Fleece
6. Blyfolie
7. Kassettinnfatning (rød)
8. Bildeplateetikett
9. RF-kode

Figur 6: Tverrsnitt av CR MD4.xR General-kassett

Spesifikk anvendelse: Beskrivelse av CR Full Leg Full Spine-kassetten (FLFS)

Avsnittet nedenfor gir en generell beskrivelse av layout til og begrensninger for CR FLFS-kassetten.

Mer spesifikk informasjon og instruksjon vedrørende anvendelser med FLFS finnes i bruksanvisningen for CR Full Leg Full Spine.



1. Etikett
2. Åpnemekanisme for maskering
3. Gul prikk
4. Lås for å åpne og lukke kassetten

CR FLFS-detektorer/-kassetter er spesielt utviklet for anvendelser med Full Leg Full Spine og kan enkelt skilles fra CD General-kassetter med sin gule merking og gule prikker.

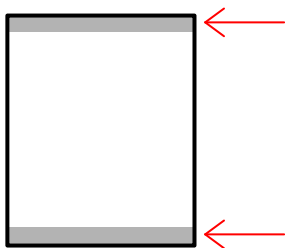
NX-arbeidsstasjonen kan bare sette sammen bilder med detektorer eller kassetter av samme type og med samme skanneoppløsning. F.eks. er det ikke mulig å sette sammen bilder tatt med HD5.x FLFS-detektorer og MD4.xR FLFS-kassetter, eller bilder tatt med MD4.xR FLFS- og MD4.xR SR FLFS-kassetter.

Begrensninger

CR FLFS-detektorer/-kassetter kan brukes til annet enn bildebehandling av helben eller helrygg, men det er en begrensning i kantsonen. På grunn av at det finnes en folie for beskyttelsen mot spredning av stråling på kantene på 35

32 | AGFA CR-detektorer, -plater og -kassetter (CR HD5.x, CR MD4.xR, CR HM5.x og CR MM3.xR) | Beskrivelse av AGFA CR-detektorene, -platene og -kassetene

cm på kassetten, er det fare for dårligere bildekvalitet i dette kantområdet (på maksimalt 1 cm) hvis denne sonen eksponeres og hvis det skjer spredt stråling.



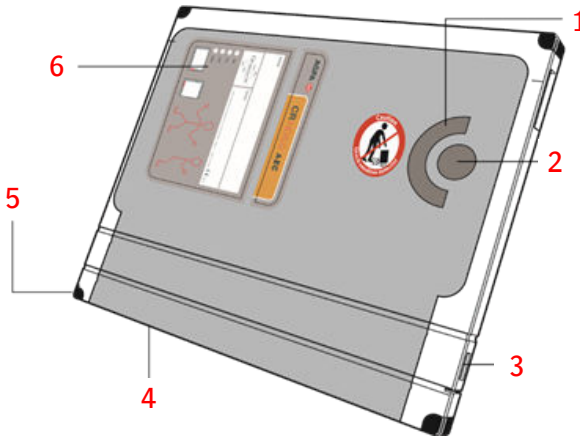
Figur 7: Risiko for redusert bildekvalitet i kantområder

Sammensettingsområde

Sammensettingsområde til FLFS-bilder inneholder visse artefakter (for eksempel: kassettkant og sammensettingslinje), og på grunn av det er bildekvaliteten ikke perfekt.

Spesifikk anvendelse: Beskrivelse av CR HD5.x AEC-detektoren

Avsnittet nedenfor gir en generell beskrivelse av layout til og begrensninger for CR HD5.x AEC-detektoren.



1. Klips
2. Detektorformat
3. Lås for å åpne kassetten
4. Åpne mekanisme for maskering
5. Hjørnebeskyttelser av gummi
6. Etikett

Figur 8: Generell visning av CR HD5.x AEC-detektoren

CR HD5.x AEC-detektorer er beregnet til bruk i anvendelser innen generelle radiografi bare i kombinasjon med røntgenmodaliteter, med et AEC-system plassert bak kassetten slik det for eksempel brukes for bestemte røntgenmodaliteter for akuttundersøkelser eller pediatri.



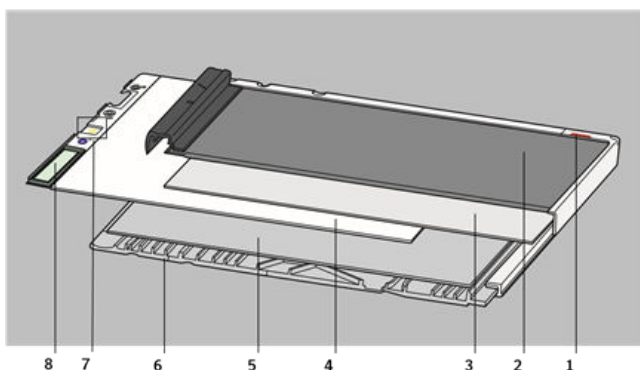
Figur 9: Detaljert visning av etikett på CR HD5.x AEC-detektor



Merknad: Du kan bruke ikke-permanente tusjpenner til å skrive på alle etikettene på kassetene.



Merknad: Den illustrerte etiketten på kassetene er brukt som eksempel. Navnet på etiketten CR HD5.x AEC kan bli endret.



1. Markør for kassetretning
2. Svart rørside
3. Fleece
4. Nålfosforplate
5. Fleece
6. Kassettinnfatning (grå)
7. Bildeplateetikett
8. RF-kode

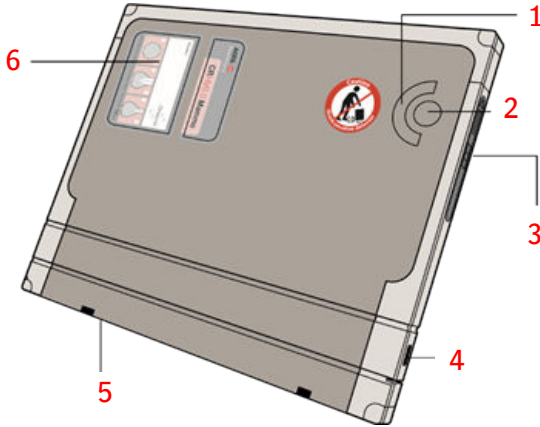
Figur 10: Visning av utstikkende bildeplate inne i CR HD5.x AEC-detektor

CR HD5.x AEC-detektorer er ikke utstyrt med blyfolie for beskyttelse mot bakkgrunnsstråling som vil føre til en betydelig reduksjon av bildekvalitet hvis det brukes til andre anvendelser enn i kassetstøtten (eller bucky-skuffen) for røntgenmodaliteter spesifisert for generelle radiografianvendelser.

Beskrivelse av CR HM5.x Mammo-detektor

Merkingen av og layouten til CR HM5.x Mammo-detektoren er illustrert nedenfor. Rørsiden er svart.

Mer informasjon om mammoanvendelsen finner du i *Spesifikk anvendelse: Beskrivelse av CR Mammo-kassett*.



1. Klips
2. Detektorformat
3. Åpne mekanisme med statusindikator
4. Lås for å åpne og lukke kassetten
5. Åpne mekanisme for maskering
6. Etikett

Figur 11: Generell visning av CR HM5.x Mammo-detektoren



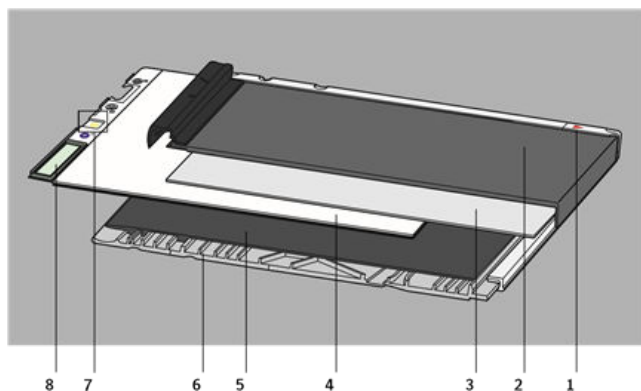
Figur 12: Detaljert visning av etikett på CR HM5.x Mammo-detektor



Merknad: Du kan bruke ikke-permanente tusjpenner til å skrive på alle etikettene på kassetene.



Merknad: Den illustrerte etiketten på kassetene er brukt som eksempel. Navnet på etiketten CR HM5.x Mammo kan bli endret.



1. Markør for brystveggside
2. Svart rørside
3. Fleece
4. Nålfosforplate
5. Fleece
6. Kassetinnfatning (grå)
7. Bildeplateetikett
8. RF-kode

Figur 13: Tverrsnitt av CR HM5.x Mammo-detektor



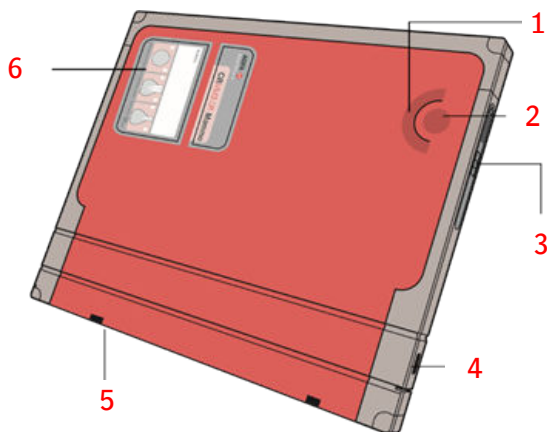
1. Rød kassettretningsmarkør som peker mot brystveggsiden
2. Etikett som angis rørsiden av kassetten

Figur 14: Retningsmarkører på CR HM5.x Mammo-detektoren

Beskrivelse av CR MM3.xR-plate og -kassett

Merkingen av og layouten til CR MM3.xR-platen og -kassetten er illustrert nedenfor. Rørsiden er svart.

Mer informasjon om mammoanvendelsen finner du i *Spesifikk anvendelse: Beskrivelse av CR Mammo-kassett*.



1. Klips
2. Detektorformat
3. Åpne mekanisme med statusindikator
4. Lås for å åpne og lukke kassetten
5. Åpne mekanisme for maskering
6. Etikett

Figur 15: Generell visning av CR MM3.xR-platen og -kassetten



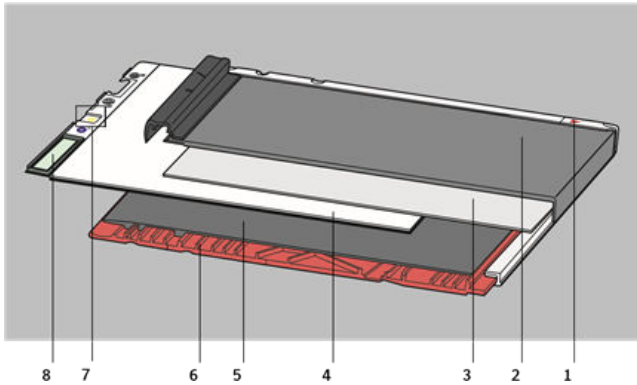
Figur 16: Detaljert visning av etikett på CR MM3.xR Mammo-kassetten



Merknad: Du kan bruke ikke-permanente tusjpenner til å skrive på alle etikettene på kassetene.



Merknad: Den illustrerte etiketten på kassetene er brukt som eksempel. Navnet på etiketten CR MM3.xR Mammo kan bli endret.



1. Markør for brystveggside
2. Svart rørside
3. Fleece
4. Nålfosforplate
5. Fleece
6. Kassetttinnfatning (rød)
7. Bildeplateetikett
8. RF-kode

Figur 17: Tverrsnitt av CR MM3.xR Mammo-plate og -kassett



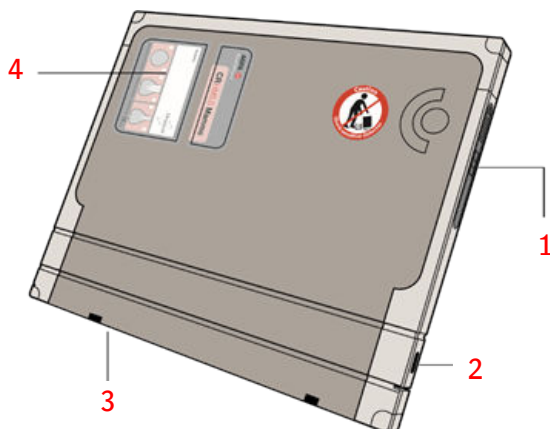
1. Rød kassettretningsmarkør som peker mot brystveggsiden
2. Etikett som angis rørsiden av kassetten

Figur 18: Retningsmarkører på CR MM3.xR Mammo-platen og -kassetten

Spesiell anvendelse: Beskrivelse av CR Mammo-kassett

Avsnittet nedenfor gir en generell beskrivelse av layout til og begrensninger for CR HM5.x Mammo-detektoren og CR MM3.xR-kassetten og -platen.

Mer spesifikk informasjon og instruksjon vedrørende mammografianvendelsen finnes i bruksanvisningen for CR Mammography-systemet.



1. Åpnemekanisme med statusindikator
2. Lås for å åpne og lukke kassetten
3. Åpnemekanisme for maskering
4. Etikett

Figur 19: Generell visning av CR Mammo-kassetten

CR Mammo-kassetter er spesielt utviklet for mammografianvendelse og kan enkelt skilles fra CR General-kassetter ved å se på etiketten.

CR HM5.x Mammo-detektorer og CR MM3.xR-kassetter og -plater er ikke utstyrt med blyfolie for beskyttelse mot bakgrunnsstråling som vil føre til en betydelig reduksjon av bilde kvalitet hvis det brukes til andre anvendelser enn mammografi.

Håndtering av AGFA CR-detektorer, -plater og -kassetter

Emner:

- *Første gangs bruk og vanlig bruk*
- *Lagring og transport*
- *Driftsbetingelser*
- *Rengjøring*
- *Desinfisere kassetter*

Første gangs bruk og vanlig bruk

Når det brukes nye CR-detektorer eller CR-plater og -kassetter, må disse slettes manuelt to ganger før de brukes.

Hvis en CR HD5.x-detektor eller CR MD4.xR-plate og -kassett ikke har vært i bruk de siste 48 timene, må den også slettes manuelt.

Hvis en CR HM5.x-detektor eller CR MM3.xR-plate og -kassett ikke har vært i bruk de siste 24 timene, må den også slettes manuelt.

CR-detektorer og CR-plater og -kassetter må brukes bare sammen med CR-utstyr.

Ved håndtering av platene må nødvendige forholdsregler tas for å unngå striper eller skader. Eventuelle skader på platene, uansett karakter, vil bli synlig på bildet.

Kassett og plate må ikke slippes ned da det kan skade dem. Det er en god vane å kontrollere at kassetten og platen er i orden, hvis kassetten slippes ned.



Vær meget forsiktig når du håndterer detektorene. Nåldetektoren ødelegges lett av støt, og du må ikke la den falle ned. Hvis detektoren faller ned, må den legges til side, og din lokale serviceavdeling må kontrollere at den fungerer.



FORSIKTIG:

Ikke bruk detektoren igjen. En defekt detektor kan skade digitaliseringsenheten!



ADVARSEL:

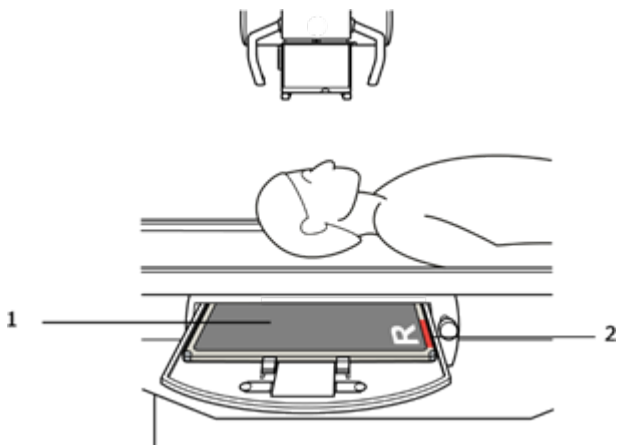
Ved bruk av mammografikassetter eller -plater (MM3.xR og HM5.x) som er levert sammen med en CD for kalibrering av bildeplateforsterking, må den aktuelle filen for kalibrering av bildeplateforsterking være lastet opp til NX-arbeidsstasjonen før bruk.

Emner:

- [Retning av CR-detektorer og CR-plater og -kassetter](#)
- [Maksimal totalbelastning](#)

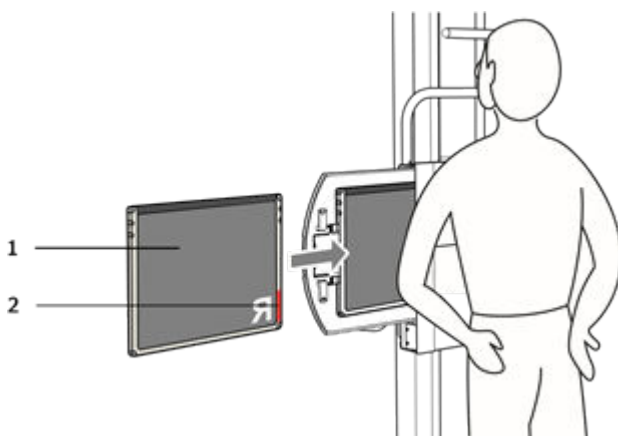
Retning av CR-detektorer og CR-plater og -kassetter

Eksemplene nedenfor illustrerer betydningen av kassettrretningen.



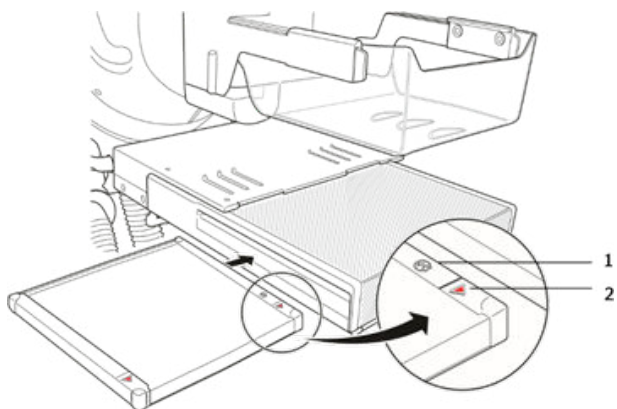
1. Svart rørside av kassetten
2. Rød markør for kassettrretning

Figur 20: Hodeskalle AP stående



1. Svart rørside av kassetten
2. Rød markør for kassettrretning

Figur 21: Bryst PA liggende



1. Etikett som angis rørsiden av kassetten
2. Rød kassettretningsmarkør som peker mot brystveggsiden

Figur 22: Mammografi

Maksimal totalbelastning

Den maksimalt tillatte vektbelastningen på kassetten er 150 kg over hele kassettoverflaten.

Kassetten må ligge på et flatt og stabilt gulv.

Ved fotundersøkelser må pasienten alltid stå midt på kassetten.

Lagring og transport

Beskytt CR-detektorene og CR-platene og -kassetene mot ugunstige klimatiske forhold under lagring og transport:

Tillatte temperatur- og fuktighetsnivåer i innpakket tilstand:

Tabell 5: Tillatte temperatur- og fuktighetsnivåer i innpakkede tilstand

Temperatur	-25 °C til 55 °C (-13 °F til 131 °F)
Relativ luftfuktighet	15 til 80 %

Ta nødvendige forholdsregler for å sikre at CR-detektorene og CR-platene og -kassetene beskyttes mot støt.

CDen for kalibrering av bildeplateforsterking og CD-omslaget er en del av den tilhørende CR Mammography-kassetten og -platen eller -detektoren. Du må derfor ta vare på den tilhørende CDen for kalibrering av bildeplateforsterking.

Hvis du mister CDen for kalibrering av bildeplateforsterking, må du kontakte Agfas servicepersonale.

Driftsbetingelser

Temperatur- og fuktighetsnivåer under drift:

Tabell 6: Tillatte temperatur- og fuktighetsnivåer under drift

Temperatur	CR HD5.x-detektorer og CR MD4.xR- og CR MM3.xR-plater: 15 °C til 30 °C (59 °F til 86 °F) CR HM5.x-detektorer: 20 °C til 30 °C (68 °F til 86 °F)
Relativ luftfuktighet	15 til 75 % (anbefalt 30 til 60 %), IEC 721-3-3: klasse 3K2

Ikke plasser noe på CR-detektorene og CR-platene og -kassetene som gir for stor belastning.

Unngå UV-stråling eller direkte sollys på CR-detektorene og CR-platene og -kassetene.

Lagrede CR-detektorer og CR-plater og -kassetter må beskyttes mot stråling på en slik måte at den årlige doseraten på stedet ikke overstiger 1mSv/a.

Bruk plastomslag til å beskytte CR-detektorene og CR-kassetene mot kontakt med kroppsvæsker.

Rengjøring

Emner:

- *Rengjøre bildeplatene i CR-detektorene, -platene og -kassetene*
- *Rengjøre kassetene til CR-detektorene, -platene og -kassetene*
- *Rengjøre Mammo-kassetten innvendig*

Rengjøre bildeplatene i CR-detektorene, -platene og -kassettene



ADVARSEL:

Vær oppmerksom på at bildeplaten i CR HD5.x- og CR HM5.x-detektorene er meget kostbare og derfor må behandles ekstra godt!



ADVARSEL:

Ikke plasser bildeplaten med fosforsiden vendt ned!



ADVARSEL:

For å unngå deformering må bildeplaten alltid lagres horisontalt på en flat overflate.



ADVARSEL:

Ikke bruk AGFA CR Phosphor Plate Cleaner eller andre væsker som inneholder alkohol, på kassettoverflaten da det kan føre til skade på kassetten.



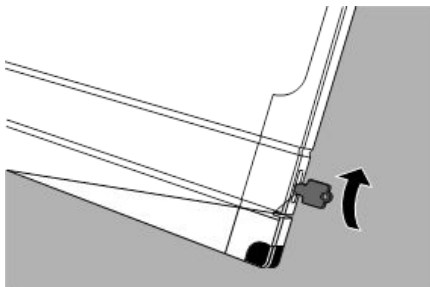
ADVARSEL:

Ikke bruk desinfeksjonsmidler eller andre løsninger på bildeplaten.

Innvendig er CR-detektoren belagt med fleece. Dette gir meget god beskyttelse mot elektrostatisk ladning og oppsamling av støv på bildeplatene. Det anbefales allikevel å rengjøre bildeplatene i CR HD5.x-detektorene og CR MD4.xR-platene og -kassettene én gang per kvartal på følgende måte.

CR MM3.xR-bildeplaten og bildeplaten i en CR HM5.x Mammo-detektor krever oftere rengjøring: Rengjør minst én gang i uken eller etter 200 sykluser (etter hva som kommer først).

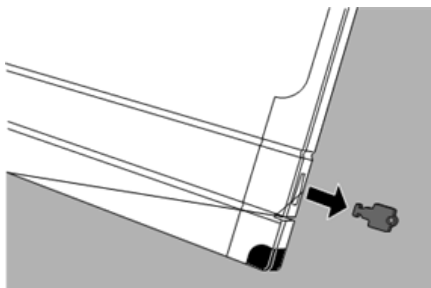
1. Åpne maskeringen på kassetten med nøkkelen beregnet til dette.



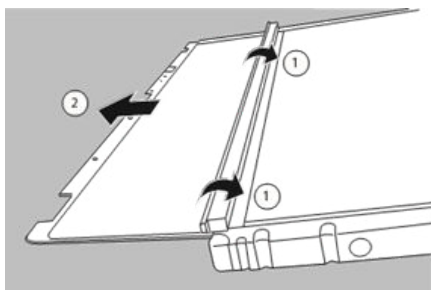


Merknad: Du kan også bruke en penn til å åpne maskeringen på kassetten.

2. Ta ut nøkkelen.

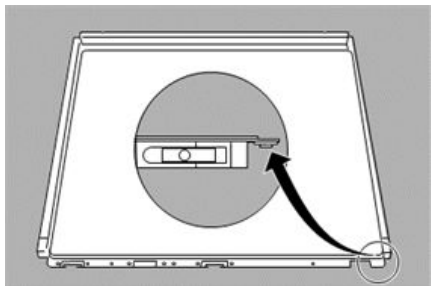


3. Snu kassetten slik at den svarte rørsiden vender opp.
4. Hold fast maskeringen med begge tommelfingrene, og la bildeplaten gli forsiktig ut på bordet.



5. Legg bildeplaten på rørsiden av den tomme kassetten som vist på figuren nedenfor.

Ved å plassere platen på kassetten slik at krokene henger over kanten av kassetten unngår du at bildeplaten bøyes.



6. For CR MD4.xR og CR HD5.x: Bruk alltid AGFA CR Phosphor Plate Cleaner og en myk, lofri celluloseklut eller Polynit-kluter til å rengjøre platen.
For CR MM3.xR og CR HM5.x: Bruk alltid AGFA CR Phosphor Plate Cleaner og Polynit-kluter til å rengjøre platen.

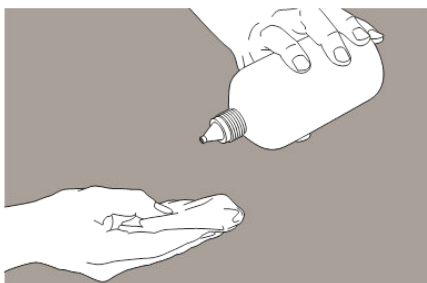


ADVARSEL:

Bruk av Agfa CR Phosphor Plate Cleaner og Polynit-kluter for CR MM3.xR er begrenset til bildeplater som har et gruppenummer som starter med bokstaven "C" eller etterfølgende. På CR MM3.xR-bildeplater med en gruppekode som begynner med bokstaven «B», må du kun bruke de spesielle PROSAT-rengjøringsklutene for mammografi kjøpt fra Agfa eller en Agfa-sertifisert forhandler til å rengjøre platen.



Merknad: I et miljø med en blanding av nye og eldre CR MM3.xR-plater anbefales det å bare bruke PROSAT-kluter kjøpt fra Agfa eller en Agfa-sertifisert forhandler til å rengjøre platene.

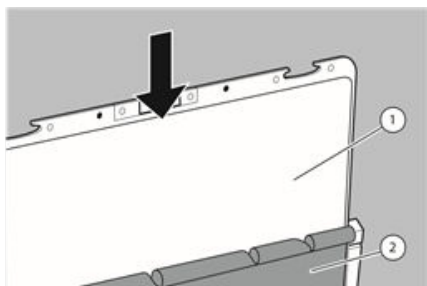


ADVARSEL:

Hvis CR Phosphor Plate Cleaner brukes, må væsken ikke helles direkte på platen.

7. Vent i omtrent ti minutter til overflaten er tørr før du legger platen tilbake i kassetten.
8. Sett bildeplaten inn i kassetten igjen.

Kontroller at fosforsiden har retning mot den svarte rørsiden av kassetten, og at maskeringen ikke skrapes over bildeplaten.



1. Hvit fosforside
2. Svart rørside av kassetten

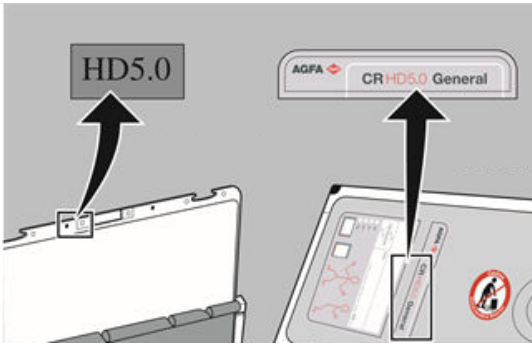


ADVARSEL:

Vær forsiktig når du skyver inn bildeplaten. Ikke la platen falle vertikalt ned i kassetten! Det fører til delaminering (lagdeling) og skade på fosforet.



Merknad: Pass på at du setter riktig bildeplate inn i riktig kassett. Etiketten på bildeplaten må tilsvare etiketten på kassetten.



9. Når bildeplaten er helt inne i kassetten, gjør du følgende:

- Sett først nøkkelen inn i kassetten.
- Lukk deretter maskeringen.

10. Ta ut nøkkelen.



Merknad: Etter rengjøring må detektoren slettes før den brukes.

Rengjøre kassetten til CR-detektorene, -platene og -kassetten

Når et økt antall støvpartikler fremdeles er synlige i bildet selv etter regelmessig rengjøring, må du rengjøre kassetten.

Rengjør innsiden av kassetten nøye. Den anbefalte prosedyren er å banke kassetten forsiktig for å fjerne støv- og smusspartikler.

Når det er nødvendig kan du rengjøre utsiden av kassetten med en fuktig klut (som ikke drypper) som ikke loer, med en løsning av mild såpe i vann. Tørk av med en myk klut som ikke loer.



FORSIKTIG:

Ta ut bildeplaten før du utfører en fuktig rengjøring av kassetten.



FORSIKTIG:

Tøm aldri væsker direkte på kassettenes overflate da væsker kan trenge inn i og skade kassetten.



FORSIKTIG:

Pass på at alle overflater er helt tørre før du tar kassetten i bruk igjen.



FORSIKTIG:

Bruk aldri alkoholbasert rengjøringsmidler eller desinfeksjonsmidler (etanol, isopropanol, n-propanol osv.) da disse kjemikaliene vil skade kassetten og digitaliseringsenheten.



FORSIKTIG:

Ikke bruk AGFA CR Phosphor Plate Cleaner, PROSAT-kluter, AGFA CURIX Screen Cleaner eller andre skjermrensere eller alkoholholdige væsker på kassettoverflaten, da dette kan føre til skade på kassetten.



Merknad: Hvis kassetten kan komme i kontakt med blod eller kroppsvæsker, må du beskytte den med en ren beskyttelsespose.

Rengjøre Mammo-kassetten innvendig

Innvendig rengjøring av en Mammo-kassett krever spesiell oppmerksomhet.

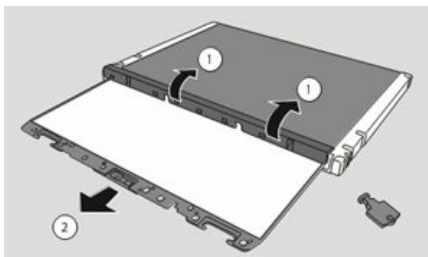
1. Lås opp maskeringen på kassetten med nøkkelen beregnet til dette og åpne maskeringen.



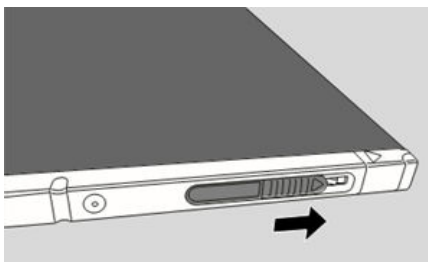
2. Ta ut nøkkelen fra kassetten.



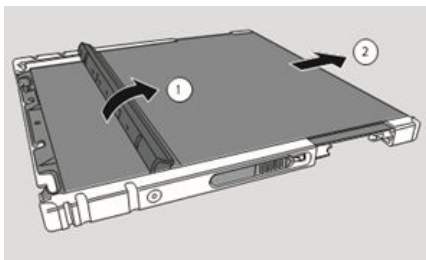
3. Snu kassetten slik at den svarte rørsiden vender opp.
4. Hold fast maskeringen med begge tommelfingrene, og la bildeplaten gli forsiktig ut på bordet. Pass på at platens overflate ikke ripes opp.



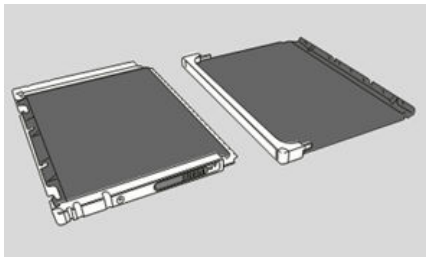
5. Åpne låsene på høyre og venstre side av kassetten.



6. Skyv overdelen fra rørsidedelen ved å bevege maskeringen.



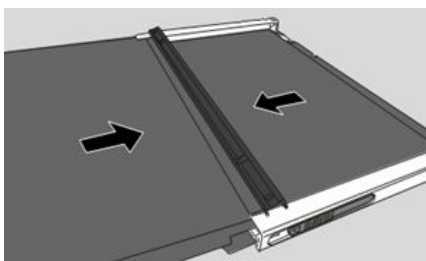
7. Rengjør de separate delene på følgende måte:



Bank forsiktig hver del med fleecen vendt ned, på et bord for å slå løs partikler.



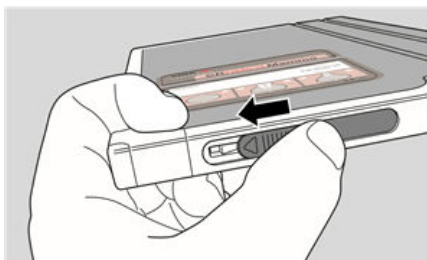
8. Sett sammen overdelen og rørsidedelen. Kontroller at rørsidedelen skyves riktig inn i overdelen.



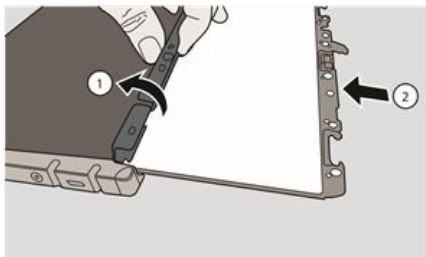
9. Skyv sammen overdelen og rørsidedelen.

10. Lukk låsene på høyre og venstre side av kassetten.

Den røde markøren inne i låsen viser at låsen er åpen.



11. Sett bildeplaten inn i kassetten igjen.

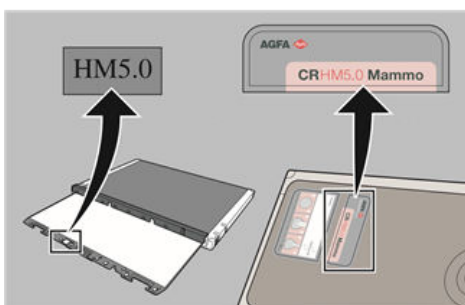


ADVARSEL:

Vær forsiktig når du skyver inn bildeplaten. Ikke la platen falle vertikalt ned i kassetten! Det fører til delaminering (lagdeling) og skade på fosforet.



Merknad: Pass på at du setter riktig bildeplate inn i riktig kassett. Etiketten på bildeplaten må tilsvare etiketten på kassetten.



12. Når bildeplaten er helt inne i kassetten, gjør du følgende:

- Sett først nøkkelen inn i kassetten.
- Lukk deretter maskeringen. Lås maskeringen med nøkkelen.

13. Ta ut nøkkelen.

Desinfisere kassetter

Til desinfeksjon av kassetten må det kun brukes desinfeksjonsmidler som er godkjent av Agfa (se listen over godkjente desinfeksjonsmidler). Hvis du planlegger å bruke andre desinfeksjonsmidler, må disse godkjennes av AGFA før bruk da de fleste desinfeksjonsmidler kan skade kassetten. Desinfeksjon med UV-stråling er heller ikke tillatt.

Hvis du vil ha detaljert informasjon om hvordan du desinfiserer, kan du se bruksanvisningen som følger med desinfeksjonsmiddelet.

Emner:

- [*Godkjente desinfeksjonsmidler*](#)
- [*Bruk av beskyttende plastkonvolutt*](#)
- [*Sikkerhetsanvisninger for desinfeksjon*](#)

Godkjente desinfeksjonsmidler

Gå til nettstedet for Agfa for å finne spesifikasjoner av desinfeksjonsmidler som er funnet å være kompatible med kassettmaterialet og kan brukes på den utvendige overflaten til kassetten.

<http://www.agfahealthcare.com/global/en/library/overview.jsp?ID=37134794>

<http://www.agfahealthcare.com/global/en/library/overview.jsp?ID=45445721>

Bruk av beskyttende plastkonvolutt

Hvis kassetten brukes i et miljø der det kreves desinfisering eller den kan komme i kontakt med blod eller andre kroppsvæsker, må det brukes plastkonvolutter til å beskytte kassetten mot direkte kontakt med pasienten. Pass på at plastkonvolutten ligger plant uten krøller slik at du unngår at disse vises på bildet.

Sikkerhetsanvisninger for desinfeksjon



FORSIKTIG:

Alle gjeldende retningslinjer og fremgangsmåter må følges for å unngå kontaminasjon av personalet, pasientene og utstyret.



FORSIKTIG:

Kontroller at utstyret er skikkelig dekontaminert og desinfisert før det sendes eller vedlikeholdes.



FORSIKTIG:

Valg og beskrivelse av egnet desinfeksjonsprosedyre og -policy er brukerens ansvar.



ADVARSEL:

Følg instruksjonene for bruk som angitt på rengjørings- eller desinfeksjonsproduktet.



FORSIKTIG:

Før kassetten desinfiseres må du ta ut bildeplaten og forsikre deg om at kassetten er ren.



FORSIKTIG:

Pass på at alle overflater er helt tørre før du tar utstyret i bruk igjen. Desinfeksjonsløsninger kan forårsake hudirritasjon hos pasienten.



FORSIKTIG:

Desinfeksjonsløsninger eller -kluter kan irritere øyne og hud. Bruk hansker og vask hendene med såpe og vann etter bruk. Se produsentens sikkerhetsdatablader (MSDS) og anbefalingene på produktetiketten for å få mer informasjon før bruk.



Ikke hell væske direkte på kassetten. Bruk alltid en klut som avgir lite lo og er fuktet (ikke dryppende våt) med løsningen.

Tekniske spesifikasjoner

Tabellen nedenfor viser de tekniske spesifikasjonene til CR-detektorene, -platene og -kassetene

Tabell 7: Spesifikasjoner for CR-detektorer, -plater og -kassetter

	CR HD5.x General-detektor	CR HD5.x AEC-detektor	CR HD5.x FLFS-detektor
Tilgjengelige størrelser (i cm)	35 x 43 24 x 30 18 x 24 15 x 30 <i>Merk: Størrelsen 35 x 43 er tilgjengelig som HR¹ og SR²</i>	35 x 43 24 x 30 18 x 24 <i>Merk: Størrelsen 35 x 43 er tilgjengelig som HR¹</i>	35 x 43
Vekt: kassett + bildeplate	35 x 43 cm: omtrent 1900 g		
Kassettmateriale Innfatning:	ABS ³		
Rørside:	Karbonfiber		
Hjørner:	Estane (polyuretan)		
Maskering:	pp ⁴		
Innvendig belegg:	Fleece		
Beskyttelse mot tilbakestråling:	150 μ bly	-	150 μ bly
Bildeplatemateriale	CsBr:Eu		
Kompatibel Agfa-digitaliseringsenhet	DX-S DX-G DX-M		
Kalibrering av forsterkning	-		

Tabell 8: Spesifikasjoner for CR-detektorer, -plater og -kassetter

	CR MD4.xR General-plate og -kassett	CR MD4.xR FLFS-kassett	CR HM5.x Mammo-detektor	CR MM3.xR Mammo-kassett og -plate
Tilgjengelige størrelser (i cm)	35 x 43 35 x 35 24 x 30 18 x 24 15 x 30 <i>Merk: Størrelse 35 x 43 og 35 x 35 er tilgjengelig som HR¹ og SR²</i>	35 x 43	18 x 24 24 x 30	18 x 24 24 x 30
Vekt: kassett + bildeplate	35 x 43 cm: omtrent 1900 g		18 x 24 cm: 580 g	18 x 24 cm: 540 g
Kassettmateriale Innfatning:	ABS		ABS	
Rørside:	ABS		ABS	
Hjørner:	Estane (polyuretan)		Estane (polyuretan)	
Maskering:	PP		PP	
Innvendig belegg:	Fleece		Fleece	
Beskyttelse mot tilbakestråling:	150 µ bly		-	
Bildeplatemateriale	BaSrFBrl:Eu		CsBr:Eu	BaSrFBrl:Eu
Kompatibel Agfa-digitaliseringsenhet	DX-G DX-M		DX-M	
Kalibrering av forsterkning	-		Kan være nødvendig	

Skannet område og pikselmatrise	Se spesifikasjonene for digitaliseringsenheten
--	--

Omgivelsesforhold ved lagring og transport	Tillatte temperatur- og fuktighetsnivåer i innpakket tilstand: <ul style="list-style-type: none"> • Tillatt temperatur: -25 til +55 °C (-13 °F til 113 °F). • Relativ fuktighet tillatt: 10–80 %.
Miljøbetingelser under drift	Se <i>Driftsbetingelser</i> på side 48.
Egenskaper	Agfa-fosforet har utmerket, mørk dekomponeringsegenskap. To timer etter eksponering er omtrent 80 % av energien som ble lagret ved eksponering, fremdeles tilgjengelig. Bilde-rindringen er bedre enn 50 % i opptil 24 timer etter bestrålingen.
Identifikasjon	Minnebrikke (RF-kode) innbygd i bildeplaten
I samsvar med ISO 40902001	Utvendige kassettmål er i samsvar med ISO 4090 - 2001

HR¹ Høy oppløsning

SR² Standard oppløsning

ABS³ Akrylnitrylbutadienstyren

PP⁴ Polypropylen